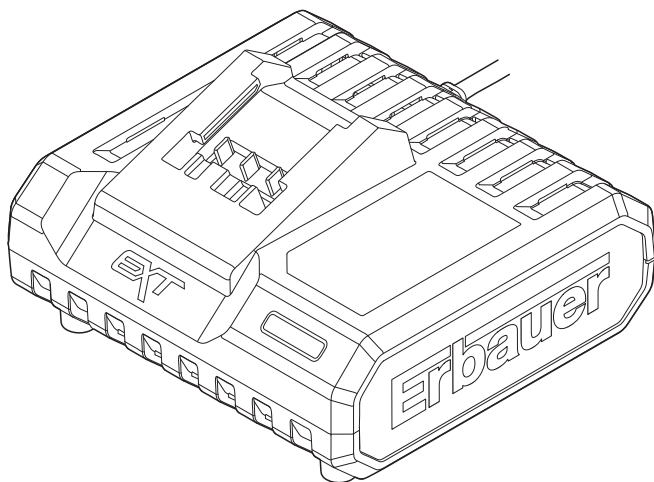




**Erbauer**



# ERB1101CHR

- EN** Original instructions
- FR** Traduction des instructions d'origine
- PL** Tłumaczenie Oryginalnej Instrukcji
- RO** Traducerea instrucțiunii originale
- ES** Traducción de la instrucción original
- PT** Tradução da instrução original
- TR** Orijinal talimatın çevirisi



- EN Safety instructions
- PL Instrukcje bezpieczeństwa
- ES Instrucciones de seguridad
- TR Güvenlik Talimatları

- FR Sécurité
- RO Instrucțiunile de securitate
- PT Instruções de segurança



- EN Product description
- PL Opis produktu
- ES Descripción del producto
- TR Ürün Tanımı

- FR Description du produit
- RO Descrierea produsului
- PT Descrição do produto



- EN Assembly
- PL Montaż
- ES Montaje
- TR Montaj

- FR Assemblage
- RO Asamblarea
- PT Montagem



- EN Use
- PL Użytkowanie
- ES Uso
- TR Kullanım

- FR Utilisation
- RO Utilizarea
- PT Utilização



+



- EN Care & maintenance
- PL Dbanie i utrzymanie
- ES Limpieza y mantenimiento
- TR Bakım ve idare

- FR Entretien et maintenance
- RO Îngrijirea și întreținerea
- PT Limpeza e manutenção



- EN Guarantee
- PL Gwarancja
- ES Garantía
- TR Garanti

- FR Garantie
- RO Garanția
- PT Garantia



**EN WARNING!** Please read all safety warnings carefully and be sure that they are fully understood before handling the tool.



**FR AVERTISSEMENT !** Veuillez lire tous les avertissements de sécurité et assurez-vous de leur compréhension avant d'utiliser l'outil.

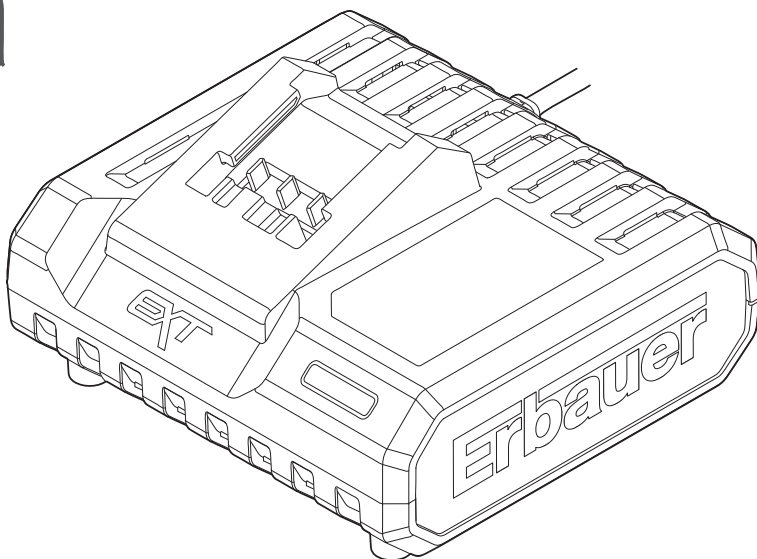
**PL OSTRZEŻENIE!** Przed obsługą narzędzia proszę dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa.

**RO AVERTISMENT!** Vă rugăm să citiți toate avertizările de securitate cu atenție și asigurați-vă că ele sunt înțelese complet înainte de a manevra unealta.

**ES ADVERTENCIA:** Lea detenidamente todas las advertencias de seguridad y asegúrese de que las ha entendido completamente antes de utilizar la herramienta eléctrica.

**PT AVISO:** Leia todos os avisos de segurança atentamente e certifique-se que os compreendeu completamente antes de utilizar a ferramenta elétrica.

**TR UYARI!** Aleti kullanmadan önce tüm güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun ve tamamen anladığınızdan emin olun.





EN Product description

PL Opis produktu

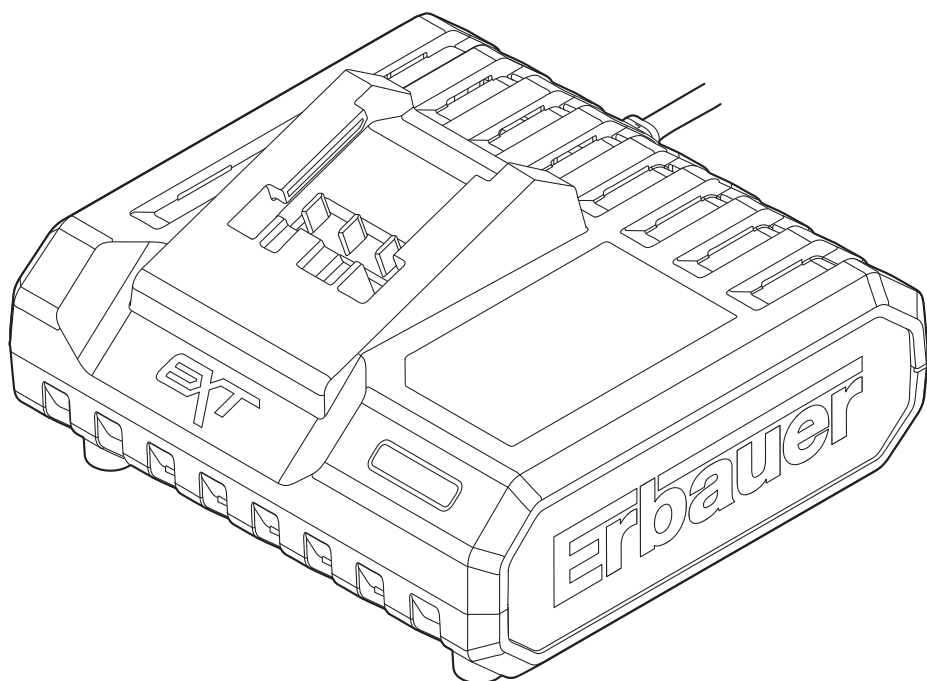
ES Descripción del producto

TR Ürün tanımı

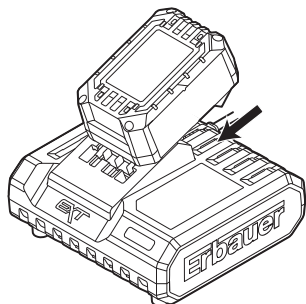
FR Description du produit

RO Descrierea produsului

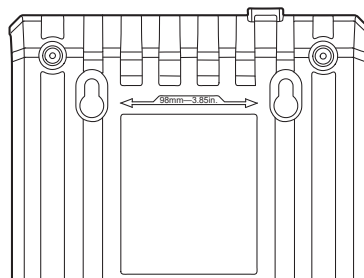
PT Descrição do Produto



A



B





## SAFETY INSTRUCTIONS



**WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.**

**Save all warnings and instructions for future reference.**

- a. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- b. Only charge the battery pack specifically stated on this instruction manual.
- c. Do not charge non-rechargeable batteries.
- d. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- e. Charger is for indoor use only.
- f. When the charger is in use it **MUST** be supervised, if there is any evidence of overheating then **IMMEDIATELY** disconnect the charger from the power supply.
- g. If gas or smoke is emitted from the battery during charging switch off the power supply and move to a well vented area.
- h. Always disconnect battery charger and remove battery from charger when the charging is complete.
- i. Do not charge a damaged battery pack.

- j. Always charge the battery pack between temperatures 5°C to 40°C. Ideal charging temperature is 18°C to 24°C.

### **IMPORTANT NOTE**

Be sure the supply is the same as the voltage given on the rating plate for the charger. The charger is fitted with a two-core cable and plug. Remove the mains plug from socket before carrying out any adjustment or servicing.




## PRODUCT DESCRIPTION

1. Charger
2. LED Light (green/red)
3. Cable & Plug

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated input: 220-240V ~ 50Hz 150W

Rated output: 21V d.c. 6A

Protection class: II / 

Weight: approx. 0.8 kg

### For charging: 18V Li-Ion type battery packs as below

Battery pack model:	EBAT18-Li-2 ERI1098BAT	EBAT18-Li-4 ERI1099BAT	EBAT18-Li-5 ERI1100BAT	EHPB18-Li-4	EHPB18-Li-8
Rated capacity:	2Ah	4Ah	5Ah	4Ah	8Ah
Battery cell:	5pcs	10pcs	10pcs	5pcs	10pcs
Charging time(Approx):	30min	50min	60min	55min	95min

### RATING LABEL EXPLANATION

**ERB1101CHR = MODEL NUMBER**

**ER= ERBAUER**

**B= INPUT VOLTAGE 220-240V~**

**1101 = SERIAL NO.**

**CHR = CHARGER**



## ASSEMBLY

### 01 SYMBOLS



Warning



Class II equipment



For indoor use only



Before charging, read the instructions



Time lag fuse with rated current of 3.15A



Positive terminal



Negative terminal

yyWxx

Manufacturing date code: Year of manufacturing (20yy) and week of manufacturing (Wxx)



The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.



UK Conformity Assessed.

## 02 UNPACKING

Unpack all parts and lay them on a flat, stable surface.

- Remove all packing materials and shipping devices, if applicable.
- Make sure the delivery contents are complete and free of any damage. If you find that parts are missing or show damage do not use the product but contact your dealer. Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property.
- Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation. This also includes suitable personal protective equipment.



**WARNING!** The product and the packaging are not children's toys!

Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!



USE

## 01 INTENDED USE









This charger is solely for the charging of batteries listed in the TECHNICAL SPECIFICATION section.

### CHARGING YOUR BATTERY PACK (A)



**WARNING!** The charger and battery pack are specifically designed to work together so do not attempt to use any other devices. Never insert or allow metallic objects into your charger or battery pack connections because an electrical failure and hazard will occur.

1. Slide the battery pack onto the charger.
2. Connect the charger to a suitable power supply.
3. The LED lights on charger show different status as below.

LED LIGHT	STATUS	REMARK
Green Flashing 	Charging 	
Green On 	fully charged 	Disconnect charger from power supply and remove battery pack from charger
Red On 	HOT/COLD Battery 	The charger will recover to charge when the temperature drops to 40°C or raises to 5°C
Red Flashing 	Defective 	Battery pack or charger is defective

### WALL-MOUNT HOLES (B)

The charger has hanging holes for convenient storage. Install screws in the wall 98mm (3.85 inches) apart. Use screws sufficiently strong to hold the combined weight of the charger and battery pack.



## CARE & MAINTENANCE



**WARNING!** Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your battery charger requires no additional lubrication or maintenance. Never use water or chemical cleaners to clean your charger. Wipe clean with a dry cloth.

Always store your charger in a dry place.

### PLUG REPLACEMENT

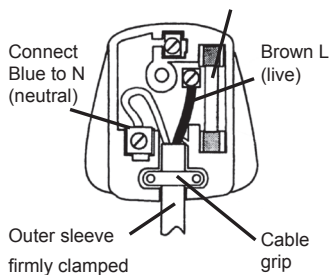
If you need to replace the fitted plug, then follow the instructions below.

**IMPORTANT:** The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

#### BLUE – NEUTRAL BROWN – LIVE

As the colours of the wire in the mains lead of this product may not correspond with the coloured marking identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire, which is coloured blue, must be connected to the terminal, which is marked with N or coloured black. The wire, which is coloured brown, must be connected to the terminal, which is marked L or coloured red.

13 AMP fuse approved to BS 1362



**WARNING!** Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Only fit an approved 13 Amp BS1363 or BS1363/A plug and the correctly rated fuse. If in doubt, consult a qualified electrician.



**NOTE:** If a moulded plug is fitted and must be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.

## REPAIRS/SERVICING

To discuss options to repair/service your tool please contact our aftersales team.

**AFTERSALES NUMBER UK 0330 678 3077 | ROI 1 800 365 800**



**UK ONLY**

## Recycling and disposal



This symbol is known as the 'Crossed-out Wheellie Bin Symbol'. When this symbol is marked on a product or battery, it means that it should not be disposed of with your general household waste. Some chemicals contained within electrical/electronic products or batteries can be harmful to health and the environment. Only dispose of electrical/ electronic/battery items in separate collection schemes, which cater for the recovery and recycling of materials contained within. Your co-operation is vital to ensure the success of these schemes and for the protection of the environment.

For further information visit [www.recycle-more.co.uk](http://www.recycle-more.co.uk)



## GUARANTEE

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product (**Erbauer** Charger) has a manufacturer's guarantee of 3 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

This guarantee does not cover defects and damage caused by or resulting from:

- Normal wear and tear
- Overload, misuse or neglect
- Repairs attempted by anyone other than an authorised agent
- Cosmetic damage
- Damage caused by foreign objects, substances or accidents
- Accidental damage or modification
- Failure to follow manufacturer's guidelines
- Loss of use of the goods

If the product is defective, we will, within a reasonable time, repair or replace it. Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.

The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ



**AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.**

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

- a. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e) s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.  
Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.  
Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- b. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- c. Ne rechargez pas de batteries non rechargeables. Ne chargez pas un bloc-batterie endommagé.
- d. La batterie doit être placée dans une zone aérée lors de la charge.
- e. Chargez seulement le bloc-batterie indiqué dans ce mode d'emploi. Référez-vous au paragraphe ci-après de la notice concernant les détails de la batterie.
- f. Le chargeur est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.

- g. Lorsque le chargeur fonctionne, il doit être sous surveillance, en cas de suspicion de surchauffe, débranchez IMMÉDIATEMENT le chargeur de l'alimentation électrique.
- h. Si la batterie émet du gaz ou de la fumée pendant le chargement, éteignez l'alimentation électrique et rendez-vous dans une zone bien aérée.
- i. Débranchez toujours le chargeur de batterie et retirez la batterie du chargeur lorsque le chargement est terminé.
- j. Chargez toujours le bloc-batterie à des températures situées entre 5°C et 40°C. La température de chargement idéale est entre 18°C et 24°C.

### **REMARQUES IMPORTANTES**

Assurez-vous que l'alimentation est la même que la tension indiquée sur la plaque signalétique du chargeur. Le chargeur est doté d'un câble à deux âmes et d'une fiche.

Retirez la prise secteur de la prise de courant avant d'effectuer un réglage ou un entretien, quel qu'il soit.




## DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Chargeur
2. Voyant LED rouge/ vert
4. Câble et fiche

### 01 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Entrée nominale: 220-240V ~ 50Hz 150W

Sortie nominale: 21V d.c. 6A

Classe de protection: II / 

Poids: environ 0.8 kg

#### Pour le chargement : blocs-batterie 18V li-ion comme suit

Modèle du bloc-batterie :	EBAT18-Li-2 ERI1098BAT	EBAT18-Li-4 ERI1099BAT	EBAT18-Li-5 ERI1100BAT	EHPB18-Li-4	EHPB18-Li-8
Capacité nominale :	2Ah	4Ah	5Ah	4Ah	8Ah
Cellules de batterie :	5pcs	10pcs	10pcs	5pcs	10pcs
Temps de charge (approx.)	30min	50min	60min	55min	95min

#### EXPLICATIONS DE L'ÉTIQUETTE SIGNALÉTIQUE

**ERB1101CHR = NUMÉRO DE MODÈLE**

**ER**= ERBAUER

**B**= ENTRÉE NOMINALE 220-240V~

**1101** = NUMÉRO DE SÉRIE

**CHR** = CHARGEUR



## ASSEMBLAGE

### 01 SYMBOLES



Avertissement



Équipement classe II



Pour usage à l'intérieur uniquement



Avant la charge, lire les instructions



Fusible à action retardée avec courant nominal de 3,15A



Borne positive



Borne négative

yyWxx

Code de la date de fabrication : année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx)



Le produit est conforme aux directives européennes en vigueur et une procédure d'évaluation de la conformité à ces directives a été effectuée.



Conforme aux normes du Royaume-Uni.

## 02 DÉBALLAGE

Déballer toutes les pièces et posez-les sur une surface plane et solide.

- Enlevez tous les matériaux d'emballage et dispositifs d'expédition le cas échéant.
- Assurez-vous que le contenu est complet et ne présente aucun dommage. Si vous vous apercevez que des pièces sont manquantes ou présentent des dommages, n'utilisez pas l'outil, mais contactez votre revendeur. Utiliser un appareil incomplet ou endommagé représente un danger pour les personnes et les biens.
- Assurez-vous que vous disposez de tous les accessoires et les outils requis pour l'assemblage et le fonctionnement. Cela concerne également l'équipement de protection individuelle approprié.



**AVERTISSEMENT !** Ne pas laisser les enfants jouer avec l'outil et ses emballages. Les sacs plastiques, les feuilles protectrices et les petites pièces présentent un risque d'étouffement !



## UTILISATION

### 01 USAGE PRÉVU









Ce chargeur est uniquement destiné au chargement de batteries énumérées dans la section CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.

#### CHARGEMENT DE VOTRE BLOC-BATTERIE (A)



**AVERTISSEMENT !** Le chargeur et le bloc-batterie sont spécialement conçus pour fonctionner ensemble, n'essayez donc pas d'utiliser tout autre dispositif. N'insérez jamais ou ne faites jamais tomber d'objets métalliques à l'intérieur des raccords de votre chargeur ou du bloc-batterie, car cela peut provoquer une panne électrique et un risque.

1. Glissez le bloc-batterie sur le chargeur.
2. Branchez le chargeur à une alimentation électrique adaptée.
3. Les voyants LED sur le chargeur affichent les différents états ci-après.

VOYANT LED	ÉTAT	REMARQUE
Verte Clignotement 	Charge 	
Verte Marche 	Complètement chargé 	Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique et retirez le bloc-batterie du chargeur
Rouge Marche 	Batterie CHAUDE/ FROIDE 	Le chargeur reprendra le chargement lorsque les températures chutent à 40°C ou dépassent 5°C
Rouge Clignotement 	Défectueux 	Bloc-batterie ou chargeur défectueux

#### TROUS DE MONTAGE MURAL (B)

Le chargeur est doté de trous de suspension pour un rangement pratique. Installez les vis dans le mur à 98 mm (3,85 inches). Utilisez des vis suffisamment solides pour supporter le poids combiné du chargeur et du bloc-batterie.



+



## ENTRETIEN & MAINTENANCE



**AVERTISSEMENT !** Retirez la fiche de la prise avant d'effectuer tout réglage, entretien ou toute maintenance.

Votre chargeur de batterie ne nécessite aucune lubrification ou entretien supplémentaire. N'utilisez jamais d'eau ou de nettoyeurs chimiques pour nettoyer votre chargeur. Nettoyez avec un chiffon sec.

Rangez toujours votre chargeur dans un endroit sec.

### RÉPARATION

Cet outil ne contient aucune pièce réparable par le consommateur. Contactez un centre de réparation agréé ou une personne de qualification similaire pour le faire réviser et réparer.

### MISE AU REBUT ET RECYCLAGE



Ce symbole est connu sous le nom de « poubelle barrée ». Lorsque ce symbole est présent sur un produit ou une pile, vous ne devez pas jeter ces produits avec vos déchets ménagers. Certaines substances chimiques contenues dans les produits électriques/électroniques ou les piles peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Déposer les articles électriques ou électroniques, ainsi que les piles, uniquement dans des systèmes de collecte séparés, qui permettent de récupérer et de recycler les matériaux contenus à l'intérieur. Votre coopération est essentielle pour assurer le succès de ces programmes et pour la protection de l'environnement.



## GARANTIE

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit (**Erbauer** Chargeur) bénéficie d'une garantie fabricant de 3 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire.

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du manuel d'utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

La présente garantie ne couvre pas les défauts ou dommages causés par ou résultant de :

- Usure normale, y compris l'usure des accessoires
- Utilisation excessive ou abusive, négligence
- Réparation tentée par une personne autre qu'un agent autorisé
- Dommages esthétiques
- Dommages causés par des substances ou objets étrangers, ou par des accidents
- Dommages ou modifications accidentels
- Non-respect des instructions du fabricant
- Perte d'usage des biens

Si le produit est défectueux, nous nous engageons à le réparer ou le remplacer, dans un délai raisonnable.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.

Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.

Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.





## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



**OSTRZEŻENIE** Należy zapoznać się z wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa i instrukcjami. W razie nieprzestrzegania podanych poniżej ostrzeżeń zaleceń może nastąpić porażenie prądem, pożar i/lub poważne urazy.

**Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.**

- a. Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych, a także osoby niedoświadczone i nieposiadające odpowiedniej wiedzy tylko pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznej obsługi takich urządzeń i zapoznaniu się ze związanymi z tym niebezpieczeństwami. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem i konserwowaniem urządzenia bez nadzoru.
- b. Akumulator należy ładować zawsze zgodnie z instrukcją obsługi.
- c. Nie wolno ładować baterii jednorazowego użytku.
- d. Ze względów bezpieczeństwa, w razie uszkodzenia kabla zasilającego musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela lub inną wykwalifikowaną osobę.
- e. Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku wewnętrznego.
- f. Gdy ładowarka jest używana, MUSI być nadzorowana, a jeśli wystąpi jakakolwiek oznaka przegrzania, należy ją NATYCHMIAST odłączyć od prądu.

- g. Jeśli podczas ładowania akumulatora wydobywa się gaz lub dym, należy odłączyć zasilanie i przejść do dobrze wentylowanego pomieszczenia.
- h. Po zakończeniu ładowania należy odłączyć ładowarkę od prądu i wyjąć akumulator z ładowarki.
- i. Nie ładować uszkodzonych akumulatorów.
- j. Akumulatory należy ładować w temperaturze od 5°C do 40°C. Idealna temperatura ładowania wynosi od 18°C do 24°C.

### **WAŻNA UWAGA**

Napięcie zasilające musi być takie samo jako napięcie podane na tabliczce znamionowej ładowarki. Ładowarka jest wyposażona w kabel dwużyłowy i wtyczkę. Przed wykonaniem wszelkich prac regulacyjnych lub serwisowych należy wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.



## OPIS PRODUKTU

1. Ładowarka
2. Czerwona /Zielona lampka LED
3. Przewód i wtyczka

## 01 DANE TECHNICZNE

Napięcie znam. wej. 220-240V ~ 50Hz 150W

Napięcie znam. wyj. 21V d.c. 6A

Klasa ochrony II / 

Ciężar ok. 0.8 kg

**Do ładowania: akumulatorów litowo-jonowych 18 V opisanych poniżej**

Model akumulatora:	EBAT18-Li-2 ERI1098BAT	EBAT18-Li-4 ERI1099BAT	EBAT18-Li-5 ERI1100BAT	EHPB18-Li-4	EHPB18-Li-8
Pojemność znam.:	2Ah	4Ah	5Ah	4Ah	8Ah
Ogniwa:	5pcs	10pcs	10pcs	5pcs	10pcs
Czas ładowania (ok.):	30min	50min	60min	55min	95min

### OBJAŚNIENIA DO TABLICZKI ZNAMIONOWEJ

**ERB1101CHR = NUMER MODELU**

**ER= ERBAUER**

**B= NAPIĘCIE ZNAM.WEJ. 220-240V~**

**1101 = NUMER SERYJNY**

**CHR = ŁADOWARKA**



## MONTAŻ

### 01 SYMBOLE



Ostrzeżenie



Urządzenie klasy II



Tylko do użytku wewnętrznego.



Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.



Bezpiecznik zwłoczny na prąd znam. 3,15 A



Zacisk dodatni



Zacisk ujemny

yyWxx Kod daty produkcji; rok produkcji (20yy) i tydzień produkcji (Wxx)



Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi i przeprowadzono ocenę zgodności w tym kierunku.



Oznakowanie UK Conformity Assessed.

## 02 ROZPAKOWANIE

Rozpakować wszystkie elementy i położyć je na płaskiej, stabilnej powierzchni.

- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i ewentualne elementy transportowe.
- Sprawdzić, czy zawartość dostawy jest kompletna i nieuszkodzona. Jeśli okaże się, że brakuje części lub są one uszkodzone, nie wolno używać produktu, tylko należy skontaktować się ze sprzedawcą. Używanie niekompletnego lub uszkodzonego produktu stanowi zagrożenie dla ludzi i mienia.
- Sprawdzić, czy są wszystkie akcesoria i narzędzia potrzebne do montażu i używania urządzenia. Dotyczy to również odpowiednich środków ochrony indywidualnej.



**OSTRZEŻENIE** Produkt i jego opakowanie nie są zabawkami dla dzieci! Nie wolno dzieciom bawić się foliowymi workami, blachami ani małymi elementami! Niebezpieczeństwo uduszenia i udławienia się!



## UŻYWANIE

### 01 PRZEZNACZENIE









Ładowarka jest przeznaczona do ładowania akumulatorów wymienionych w punkcie DANE TECHNICZNE.

#### ŁADOWANIE AKUMULATORA (A)



**OSTRZEŻENIE** Ładowarka i akumulator zostały specjalnie zaprojektowane do współpracy ze sobą, a więc nie wolno próbować używać innych urządzeń. Nie wolno wkładać metalowych przedmiotów do ładowarki lub złącza akumulatora, ponieważ spowoduje to awarię elektryczną i zagrożenie.

1. Wsunąć akumulator do ładowarki.
2. Podłączyć ładowarkę do odpowiedniego zasilania.
3. Lampki LED na ładowarce powinny sygnalizować różne stany, patrz niżej.

LAMPKA LED	STAN	UWAGI
Zielona Miganie 	Ładowanie 	
Zielona Wł. 	Pełne naładowanie 	Odłączyć ładowarkę od zasilania i wyjąć akumulator z ładowarki.
Czerwona Wł. 	Akumulator GORĄCY/ZIMNY 	Ładowarka wznowi ładowanie, gdy temperatura spadnie do 40°C lub wzrośnie do 5°C.
Czerwona Miganie 	Usterka 	Usterka akumulatora lub ładowarki

#### OTWORY DO MONTAŻU ŚCIENNEGO (B)

Ładowarka ma otwory do wieszania umożliwiające wygodne przechowywanie. Zamontować w ścianie śruby 98 mm (3,85-calowe). Śruby powinny mieć wytrzymałość dostosowaną do łącznego ciężaru ładowarki i akumulatora.



## PIELĘGNACJA I KONSERWACJA



**OSTRZEŻENIE** Przed wykonaniem wszelkich prac regulacyjnych, serwisowych lub konserwacyjnych należy wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.

Ładowarka nie wymaga dodatkowego smarowania ani konserwacji. Do czyszczenia ładowarki nie wolno używać wody ani chemicznych środków czyszczących. Wyrzeć suchą szmatką.

Produkt należy przechowywać w suchym miejscu.

### NAPRAWA

W urządzeniu nie ma żadnych części, które mogłyby zostać naprawione przez użytkownika. W celu skontrolowania i naprawienia urządzenia należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub osobą o podobnych kwalifikacjach.

## OCHRONA ŚRODOWISKA



Na produkcie może się znajdować symbol przekreślonego pojemnika na odpady. Jeśli ten symbol jest umieszczony na produkcie lub baterii, oznacza to, że nie należy ich wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Niektóre chemikalia znajdujące się w produktach elektrycznych/elektronicznych lub bateriach/akumulatorach mogą być szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Elementy elektryczne/elektroniczne/ baterie należy utylizować wyłącznie w osobnych punktach zbiórki, które zapewniają możliwość odzysku i recyklingu materiałów w nich zawartych. Współpraca użytkownika ma zasadnicze znaczenie dla prawidłowego funkcjonowania tych systemów zbiórki i ochrony środowiska.



## GWARANCJA

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt (**Erbauer** Ładowarka) ma gwarancję producenta na 3 lata, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje usterek i uszkodzeń spowodowanych następującymi czynnikami:

- Zwykłe zużywanie się, w tym zużywanie się akcesoriów
- Przeciążenie, niewłaściwe użytkowanie lub zaniedbanie
- Próba naprawy podjęta przez jakiekolwiek osoby inne niż autoryzowany przedstawiciel
- Usterka dotycząca tylko estetyki narzędzia
- Uszkodzenia spowodowane ciałami lub substancjami obcymi, bądź będące następstwem wypadków
- Uszkodzenie spowodowane wypadkiem lub przeróbką
- Nieprzestrzeganie zaleceń producenta
- Utrata możliwości używania towarów

Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie naprawimy go lub wymienimy.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.



## INSTRUCȚIUNILE DE SECURITATE



**AVERTIZARE! Citiți toate avertizările de securitate și instrucțiunile. Nerespectarea acestei prevederi va rezulta în electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.**

**Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru o consultare ulterioară.**

- a. Acest aparat poate să fie utilizat de către copiii cu vârsta de peste 8 ani și de persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență sau cunoștințe, în cazul în care li s-a oferit supervizare sau instrucțiuni cu privire la utilizarea sigură a aparatului și dacă au înțeles pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea asigurată de operator nu trebuie să fie efectuată de copii nesupravegheați.
- b. Încărcați numai acumulatorul indicat în mod specific în acest manual de utilizare.
- c. Nu reîncărcați bateriile ce nu sunt reîncărcabile.
- d. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie să fie înlocuit de un service sau de o persoană cu o calificare similară, pentru a preveni pericolele.
- e. Încărcătorul este numai pentru utilizarea în interior.
- f. Atunci când încărcătorul este în utilizare TREBUIE să fie monitorizat, iar dacă există orice semn de supraîncălzire, deconectați încărcătorul IMEDIAT de la alimentarea electrică.
- g. În cazul în care bateria emite fum pe parcursul încărcării, opriți alimentarea electrică și mergeți într-o zonă bine ventilată.
- h. Deconectați întotdeauna încărcătorul de bateri și îndepărtați bateria din acesta, atunci când încărcarea este completă.

- i. Nu încărcați un acumulator deteriorat.
- j. Încărcați bateria numai la temperaturi situate între 5°C și 40°C. Temperatura ideală de încărcare este de la 18°C la 24°C.

### **NOTĂ IMPORTANTĂ**

Asigurați-vă că alimentarea electrică prezintă aceeași tensiune cu cea indicată pe placa nominală a încărcătorului. Încărcătorul este montat cu un cablu cu două fire și ștecăr. Îndeărtați ștecărul din priză înainte de a executa orice fel de ajustare și operațiune de service.



## DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Încărcătorul
2. Lampă LED roșie/verde
3. Cablu și ștecăr

### 01 SPECIFICAȚII TEHNICE

Intrarea nominală: 220-240V ~ 50Hz 150W

leșirea nominală: 21V d.c. 6A

Clasa de protecție: II / 

Greutate: aprox. 0.8 kg

**Pentru încărcare: Acumulatori de 18V Li-Ion conform indicațiilor din continuare**

Modelul de acumulator:	EBAT18-Li-2 ERI1098BAT	EBAT18-Li-4 ERI1099BAT	EBAT18-Li-5 ERI1100BAT	EHPB18-Li-4	EHPB18-Li-8
Capacitate nominală:	2Ah	4Ah	5Ah	4Ah	8Ah
Celulele bateriei:	5pcs	10pcs	10pcs	5pcs	10pcs
Timpu de încărcare (aprox.):	30min	50min	60min	55min	95min

### EXPLICAREA ETICHETEI DE CLASIFICARE

**ERB1101CHR = NUMĂR MODEL**

**ER= ERBAUER**

**B= INTRAREA NOMINALĂ 220-240V~**

**1101 = NUMĂR DE SERIE**

**CHR = ÎNCĂRCĂTOR**



## ASAMBLAREA

### 01 SIMBOLURI



Avertizare



Echipament clasa II



Numai pentru utilizarea în interior



Citiți manualul de utilizare



Siguranță temporizată cu o tensiune nominală de 3,15 A



Bornă de plus



Bornă de minus

yyWxx

Codul datei de producție; anul de producție (20yy) și săptămâna de producție (Wxx)

RO



Produsul respectă directivele europene aplicabile și s-a aplicat o metodă de evaluare a conformității cu acestea.



Evaluat din punct de vedere al conformității pentru Regatul Unit.

## 02 DESPACHETAREA

Despachetați toate componentele și așezați-le pe o suprafață plată, stabilă.

- Îndepărtați toate ambalajele și dispozitivele de expediere, dacă este aplicabil.
- Verificați conținutul pachetului pentru a vă asigura că ați primit toate piesele și că acestea sunt intacte. Dacă există piese lipsă sau deteriorate, nu utilizați produsul, ci contactați dealerul. Utilizarea unui produs incomplet sau deteriorat reprezintă un pericol la adresa persoanelor și a bunurilor materiale.
- Asigurați-vă că dețineți toate sculele și accesoriile necesare asamblării și operării produsului. Aceasta include și echipament personal de protecție, adecvat.



**AVERTISMENT!** Produsul și ambalajul său nu sunt jucării pentru copii! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile, foliile sau piesele mici de plastic! Există pericol de înghițire și sufocare!



## UTILIZAREA

### 01 UTILIZAREA PREVĂZUTĂ









Acest încărcător este proiectat numai pentru încărcarea acumulatorilor enumerate în secțiunea SPECIFICAȚIILE TEHNICE.

#### ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI (A)



**AVERTISMENT!** Încărcătorul și acumulatorul sunt proiectate în mod specific pentru a funcționa împreună, deci nu încercați să utilizați alte dispozitive. Nu introduceți sau permiteți pătrunderea obiectelor metalice în încărcător sau pe conexiunile acumulatorului, deoarece vor apărea defecțiuni electrice și pericole.

1. Glisați bateria pe încărcător.
2. Conectați încărcătorul la o sursă adecvată de curent electric.
3. LED-urile care se aprind pe încărcător indică stări diferite, conform indicațiilor de mai jos.

LAMPĂ LED	STAREA	REMARCA
Verde Intermitent 	Se încarcă 	
Verde Pornit 	Încărcat complet 	Deconectați încărcătorul de la alimentarea electrică și îndepărtați acumulatorul din încărcător
Roșie Pornit 	Baterie FIERBINTE/ RECE 	Acest încărcător va începe încărcarea atunci când temperatura scade la 40°C sau crește la 5°C
Roșie Intermitent 	Defect 	Acumulatorul sau încărcătorul este defect

#### ORIFICII PENTRU MONTAREA PE PERETE (B)

Încărcătorul dispune de orificii de suspendare pentru o depozitare convenabilă. Montați șuruburi la o distanță de 98 mm (3,85 țoli) distanță unele de altele. Utilizați șuruburi suficient de rezistente pentru a menține greutatea combinată a încărcătorului și acumulatorului.



+



## ÎNGRIJIREA ȘI ÎNTREȚINEREA



**AVERTISMENT!** Deconectați ștecărul de la priză înainte de a efectua orice lucrări de ajustare, service sau întreținere.

Încărcătorul nu necesită lubrifiere suplimentară sau întreținere. Nu utilizați niciodată apă sau agenți de curățare chimici pentru a curăța încărcătorul dvs. Ștergeți cu o lavetă uscată.

Depozitați încărcătorul întotdeauna într-un loc uscat.

### REPARAREA

Acest produs nu conține nicio piesă care poate fi reparată de către utilizator. Contactați un service autorizat sau o persoană cu calificări similare pentru a verifica produsul și repara.

### PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Acest simbol este cunoscut drept „simbolul tomberonului cu roți, tăiat cu un X”. Atunci când acest simbol este inclus pe un produs sau pe o baterie, înseamnă că nu trebuie eliminat(ă) împreună cu gunoiul menajer general. Unele substanțe chimice conținute de produsele electrice/electronice sau de baterii pot fi dăunătoare pentru sănătate și mediu. Elimină articolele electrice/electronice sau bateriile uzate numai prin programele centrelor de colectare separate, care se ocupă de recuperarea și reciclarea materialelor din componența lor. Colaborarea ta este vitală pentru a asigura succesul acestor programe și pentru protecția mediului.



## GARANȚIE

Avem o grijă deosebită să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricare care ne permit să creăm produse care încorporează designul și durabilitatea. Acest produs **Erbauer** (încărcătorul) beneficiază de garanție din partea producătorului de 3 ani pentru defectele de fabricație, de la data achiziției (dacă este cumpărat din magazin) sau de la data livrării (dacă este cumpărat online), fără niciun cost suplimentar.

Pentru a efectua o solicitare în temeiul acestei garanții, trebuie să prezentați dovada achiziției (cum ar fi, chitanța de vânzare/bonul fiscal, factura de achiziție sau alte dovezi admisibile conform legii aplicabile); vă rugăm să păstrați dovada achiziției într-un loc sigur. Pentru ca această garanție să se aplice, produsul achiziționat trebuie să fie nou, garanția neaplicându-se pentru produse la mâna a doua sau produse de prezentare. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, orice produs înlocuitor livrat în baza prezentei garanții va beneficia de garanție doar până la expirarea perioadei inițiale de garanție.

Prezenta garanție acoperă defecțiunile produsului și erorile de funcționare, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu informațiile conținute în termenii și condițiile prezente, manualul de utilizare și practicile standard, cu condiția ca practicile standard să nu fie în contradicție cu manualul de utilizare.

Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura normală sau daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor, utilizării greșite sau modificărilor aduse produsului. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, prezenta garanție nu va acoperi, în niciun caz, costurile suplimentare (de expediție, deplasare, dezinstalare și reinstalare, manoperă etc.) sau daunele directe și indirecte.

Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările cauzate sau rezultate din:

- uzura normală a produsului, inclusiv uzura accesoriilor;
- supraîncărcare, utilizare incorectă sau neglijență;
- încercarea de efectuare a reparațiilor de altă persoană în afară de un agent autorizat;
- daune cosmetice;
- deteriorări cauzate de obiecte străine, substanțe sau accidente;
- deteriorări sau modificări accidentale;
- nerespectarea îndrumărilor producătorului;
- pierderea utilizării bunurilor.

Dacă produsul este defect, vom proceda, într-un timp rezonabil, la repararea sau înlocuirea acestuia.

Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat produsul. Întrebările legate de garanție trebuie adresate magazinului de la care ați achiziționat produsul.

Garanția este suplimentară drepturilor dvs. legale și nu le afectează.

Dacă achiziționați acest produs din Turcia sau România, veți primi o garanție.



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



**ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La no observación de todas las advertencias e instrucciones puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o una lesión seria.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para una referencia futura.**

- a. Este cargador pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- b. Cargue únicamente el bloque de baterías específicamente indicado en este manual de instrucciones.
- c. No recargue baterías no recargables.
- d. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por sui servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- e. El cargador es únicamente para uso en interiores.
- f. Cuando el cargador esté en uso DEBE ser supervisado; si hay alguna evidencia de sobrecalentamiento desconecte INMEDIATAMENTE el cargador de la fuente de alimentación.
- g. Si durante la carga el bloque de baterías desprende gas o humo, apague inmediatamente la fuente de alimentación y trasládelo a una zona bien ventilada.

- h. Desconecte siempre el cargador de baterías y retire las baterías del mismo cuando la carga se haya completado.
- i. No cargue un bloque de baterías dañado.
- j. Cargue siempre el bloque de baterías a una temperatura entre 5°C y 40°C. La temperatura ideal de carga es entre 18°C y 24°C.

### **NOTA IMPORTANTE**

Asegúrese de que la tensión de la fuente de alimentación es la misma que la indicada en la placa de características del cargador. El cargador está dotado de un cable de dos hilos y una clavija. Retire la clavija de la toma de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o reparación.




## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Cargador
2. Luz roja/verde LED
3. Cable de alimentación y clavija

## 01 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Entrada asignada: 220-240V ~ 50Hz 150W

Salida asignada: 21V d.c. 6A

Clase de protección: II / 

Peso: aprox. 0.8 kg

**Para cargar: Bloque de baterías 18V Li-Ion indicado a continuación**

Modelo de bloque de baterías:	EBAT18-Li-2 ERI1098BAT	EBAT18-Li-4 ERI1099BAT	EBAT18-Li-5 ERI1100BAT	EHPB18-Li-4	EHPB18-Li-8
Capacidad asignada:	2Ah	4Ah	5Ah	4Ah	8Ah
Elementos de la batería:	5pcs	10pcs	10pcs	5pcs	10pcs
Tiempo de carga (aproximado)	30min	50min	60min	55min	95min

### EXPLICACIÓN DE LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS

**ERB1101CHR = NÚMERO DE MODELO**

**ER= ERBAUER**

**B= ENTRADA ASIGNADA 220-240V~**

**1101 = NÚMERO DE SERIE**

**CHR = CARGADOR**



## MONTAJE

### 01 SÍMBOLOS



Advertencia



Equipo de Clase II



Sólo para uso en interiores.



Lea el manual de instrucciones.



Fusible de acción retardada con intensidad de corriente asignada de 3,15A



Borne positivo



Borne negativo

yyWxx

Código de la fecha de fabricación: Año de fabricación (20yy) y semana de fabricación (Wxx).



El producto cumple las directivas europeas vigentes; se ha sometido a un método de evaluación de conformidad con estas directivas.



Evaluación de conformidad para Reino Unido.

## 02 DESEMBALAJE

Retire las piezas del embalaje y colóquelas sobre una superficie plana y estable.

- Retire todos los materiales de embalaje y dispositivos de transporte, si fuese necesario.
- Inspeccione el contenido para verificar que está completo y en perfectas condiciones. Si alguna de las piezas falta o está dañada, no utilice el producto y contacte con el establecimiento donde compró el producto. El uso de un producto incompleto o dañado puede representar un peligro para las personas y la propiedad.
- Asegúrese de que dispone de todos los accesorios necesarios para el montaje y funcionamiento. Esto también incluye el equipo de protección individual adecuado.



**ADVERTENCIA:** El producto y el embalaje no son un juguete. Los niños no deberían jugar con las bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas. Existe riesgo de asfixia.



## USO

### 01 USO PREVISTO









Este cargador está diseñado únicamente para cargar los modelos de baterías indicados en la sección ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.

#### CARGAR SU BLOQUE DE BATERÍAS (A)



**ADVERTENCIA** El cargador y el bloque de baterías han sido diseñados para trabajar conjuntamente por lo que no intente usar ningún otro dispositivo. Nunca inserte o permita el contacto de objetos metálicos con el cargador o con los terminales del bloque de baterías ya que podría ocasionarse un fallo y peligro eléctrico.

1. Deslice el bloque de baterías en el cargador.
2. Conecte el cargador a una fuente de alimentación apropiada.
3. Las luces LED del cargador muestran diferentes estados tal y como se muestra a continuación.

LUZ LED	ESTADO	COMENTARIO
Verde Parpadea 	Cargando 	
Verde Encendida 	Carga completa 	Desconecte el cargador de la fuente de alimentación y retire el bloque de baterías del cargador
Roja Encendida 	Batería CALIENTE/ FRÍA 	El cargador volverá a iniciar la carga cuando la temperatura caiga a 40°C o suba a 5°C.
Roja Parpadea 	Defectuosa 	La batería o el cargador están defectuosos

#### AGUJEROS PARA MONTAJE EN PARED (B)

El cargador dispone de agujeros para un almacenaje apropiado. Instale en la pared los tornillos de 98 mm (3,85 pulgadas). Utilice tornillos suficientemente fuertes para poder soportar el peso combinado del cargador y el bloque de baterías.



+



## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



**ADVERTENCIA** Retire la clavija de la toma de alimentación antes de efectuar cualquier tarea de ajuste, reparación o mantenimiento.

Su cargador de baterías no requiere una lubricación o mantenimiento adicional. Nunca utilice agua o limpiadores químicos para limpiar el cargador. Límpielo con un paño seco. Almacene siempre el cargador en un lugar seco.

### REPARACIONES

Este producto no contiene ninguna pieza reparable por el usuario. Contacte con un servicio técnico autorizado o con un profesional cualificado para que lo revise y repare.

### RECICLAJE Y MEDIO AMBIENTE



Este símbolo se conoce como el “símbolo del contenedor tachado”. Si se muestra este símbolo en un producto o en una batería, significa que no se debe desechar con la basura doméstica general. Algunos productos químicos de los productos eléctricos/electrónicos o de las pilas pueden ser perjudiciales para la salud y el medio ambiente. Deseche los artículos eléctricos o electrónicos y las pilas únicamente en los puntos de recogida especializados en la recuperación y reciclaje de los materiales que contienen. Deseche los artículos eléctricos o electrónicos y las pilas únicamente en los puntos de recogida especializados en la recuperación y reciclaje de los materiales que contienen. Su cooperación es vital para garantizar el éxito de estos sistemas y la protección del medio ambiente.



## GARANTÍA

Nos ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. Este producto (**Erbauer** Cargador) tiene una garantía del fabricante de 3 años frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en una tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adicional.

Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original.

La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.

Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc.) ni los daños directos o indirectos.

Esta garantía no cubre defectos y daños causados por o como resultado de:

- Uso y desgaste normal
- Sobrecarga, mal uso o negligencia
- Intentos de reparación realizados por personas no autorizadas
- Daños estéticos
- Daños causados por objetos extraños, sustancias o accidentes
- Daños accidentales o modificación
- Incumplimiento en seguir las pautas del fabricante
- Pérdida de los bienes

Si el producto es defectuoso, procederemos, en un plazo razonable, a su reparación o sustitución.

Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.

Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.



## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



**AVISO** Leia todos os avisos e instruções de segurança. O incomprimento destes avisos e destas instruções poderá resultar num choque elétrico, fogo e/ou sérios danos.

**Conserve todos os avisos e instruções para referência futura.**

- a. Este carregador pode ser utilizado por crianças com oito ou mais anos de idade e pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos se a eles foi dada supervisão ou instruções no que respeita ao uso do aparelho de uma maneira segura e compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- b. Carregue apenas o conjunto de bateria especificamente indicado neste manual de instruções.
- c. Não carregue baterias que não sejam recarregáveis.
- b. Se o cabo de alimentação se danificar, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou pessoal de qualificação similar de forma a evitar um perigo.
- e. O carregador destina-se apenas ao uso interior.
- f. Quando o carregador estiver em uso, este DEVE ser supervisionado; se houver algum indício de sobreaquecimento, desconecte **IMEDIATAMENTE** o carregador da fonte de alimentação.

- g. Se durante o carregamento o conjunto de bateria liberar gás ou fumo, desligue-o imediatamente da fonte de alimentação e mova-o numa área bem ventilada.
- h. Desconecte sempre o carregador de bateria e retire a bateria do mesmo quando o carregamento estiver completo.
- i. Não carregue um conjunto de bateria danificado.
- j. Carregue sempre o conjunto de bateria a uma temperatura entre os 5°C e os 40°C. A temperatura ideal de carregamento está entre os 18°C e os 24°C.

### **NOTA IMPORTANTE**

Assegure-se que a voltagem da rede é a mesma que a indicada na placa de características do carregador. O carregador está dotado de um cabo de dois fios e uma ficha. Retire a ficha da tomada antes de realizar qualquer ou reparação.



## DESCRIÇÃO DO PRODUCTO

1. Carregador
2. Luz vermelha/verde LED
3. Cabo de alimentação e ficha

### 01 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Entrada estipulada: 220-240V ~ 50Hz 150W

Saída estipulada: 21V d.c. 6A

Classe de proteção: II / 

Peso: aprox. 0.8 kg

**Para carregar: Conjunto de bateria 18V Li-Ion indicado a seguir**

Modelo de conjunto de bateria:	EBAT18-Li-2 ERI1098BAT	EBAT18-Li-4 ERI1099BAT	EBAT18-Li-5 ERI1100BAT	EHPB18-Li-4	EHPB18-Li-8
Capacidade estipulada:	2Ah	4Ah	5Ah	4Ah	8Ah
Elementos da bateria:	5pcs	10pcs	10pcs	5pcs	10pcs
Tempo de carregamento (aproximado)	30min	50min	60min	55min	95min

### EXPLICAÇÃO DA PLACA DE CARACTERÍSTICAS

**ERB1101CHR = NÚMERO DE MODELO**

**ER= ERBAUER**

**B= ENTRADA ESTIPULADA 220-240V~**

**1101 = NÚMERO DE SÉRIE**

**CHR = CARREGADOR**



## MONTAGEM

### 01 SÍMBOLOS



AVISO



Equipamento de Clase II



Apenas para uso en interiores.



Leia o manual de instruções.



Fusível de ação retardada com intensidade de corrente estipulada de 3,15A



Borne positive



Borne negativo

yyWxx Código de data de fabrico; ano de fabrico (20yy) e semana de fabrico (Wxx).



O produto está em conformidade com as diretivas europeias aplicáveis e foi aplicado um método de avaliação de conformidade com estas diretivas.



Conformidade no Reino Unido avaliada.

## 02 DESEMBALAGEM

Retire todos os acessórios da embalagem e coloque-os numa superfície plana e estável.

- Retire todos os materiais de embalagem e dispositivos de transporte, se aplicável.
- Comprove que o carregador está em bom estado e completo. Não utilize o produto no caso de faltar algum acessório ou se estiver danificado e contacte com o estabelecimento onde adquiriu o produto. A utilização de um produto incompleto ou danificado representa um perigo para as pessoas e para a propriedade.
- Certifique-se de que tem todos os acessórios necessários para a montagem e utilização da ferramenta. Isto também se aplica para o equipamento de proteção individual.



**AVISO:** O produto e os materiais de embalagem não são um brinquedo para crianças! As crianças não devem brincar com os sacos de plásticos, lâminas e peças pequenas! Risco de asfixia!



## UTILIZAÇÃO

### 01 UTILIZAÇÃO PREVISTA









Este carregador foi concebido apenas para carregar os modelos de baterias indicados na secção ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS.

#### CARREGAR O SEU CONJUNTO DE BATERIA (A)



**AVISO** O carregador e o conjunto de bateria foram concebidos para funcionarem em conjunto. Por esta razão, não tente usar outros dispositivos. Nunca introduza nem permita o contacto de objetos metálicos com o carregador ou com as conexões do conjunto de bateria, dado que poderia provocar uma falha e um perigo elétrico.

1. Deslize o conjunto de bateria no carregador.
2. Conecte o carregador a uma tomada de alimentação apropriada.
3. As luzes LED do carregador mostram os diferentes estados como indicado a seguir.

LUZ LED	ESTADO	COMENTÁRIO
Verde Pisca 	Carregando 	
Verde Acesa 	Carregamento completo 	Desconecte o carregador da tomada e retire o conjunto de bateria do carregador
Vermelha Acesa 	Bateria QUENTE/ FRIA 	O carregador voltará a iniciar o carregamento quando a temperatura cair aos 40°C ou subir aos 5°C.
Vermelh Pisca 	Defeituosa 	A bateria ou o carregador estão com defeito

#### ORIFÍCIOS DE MONTAGEM NA PAREDE (B)

O carregador dispõe de orifícios para pendurar para uma armazenagem mais apropriada. Coloque parafusos na parede com uma distância de 98 mm (3,85 polegadas) entre eles. Utilize parafusos o suficientemente fortes para suportar o peso total do carregador e do conjunto de bateria.



## LIMPEZA E MANUTENÇÃO



**AVISO** Retire a ficha da tomada antes de realizar qualquer procedimento de ajuste, reparação ou manutenção.

O seu carregador de baterias não necessita de lubrificação ou manutenção adicional. Nunca utilize água ou produtos de limpeza químicos para limpar o carregador. Limpe-o com um pano seco keep one dot only..

Armazene sempre o carregador num lugar seco.

### REPARAÇÕES

Esta ferramenta não contém nenhum acessório passível de ser reparado pelo utilizador. Contacte um serviço técnico autorizado ou um técnico qualificado para que revise e repare a ferramenta.

### RECICLAGEM E MEIO AMBIENTE



Este símbolo é conhecido como o "símbolo do caixote do lixo com uma cruz por cima". Quando este símbolo está marcado num produto ou pilha, significa que não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns. Alguns produtos químicos contidos em produtos elétricos/eletrónicos ou pilhas podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Elimine itens elétricos/eletrónicos/pilhas apenas em sistemas de recolha seletiva direcionados para a recuperação e reciclagem dos materiais no seu interior. A sua cooperação é essencial para garantir o sucesso destes sistemas e para a proteção do ambiente.



## GARANTIA

Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. Este produto (**Erbauer** Carregador) tem uma garantia do fabricante de 3 anos contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional.

Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exibição. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, a garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original.

Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.

Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc), ou danos diretos e indiretos.

Esta garantia não cobre defeitos causados ou como resultado de:

- Uso e desgaste normal
- Negligência, uso incorreto ou excessivo
- Tentativas de reparação efetuadas por pessoas que não sejam um agente autorizado
- Danos estéticos
- Danos causados por objetos ou substâncias estranhas ou acidentes.
- Danos acidentais ou modificação
- Incumprimento das diretrizes do fabricante
- Perda dos bens

Se o produto apresentar algum defeito, iremos, dentro de um prazo razoável, reparar-lo ou substituir-lo.

Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.

Se adquiriu este produto em Portugal - o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.



## GÜVENLİK TALIMATLARI



**UYARI! Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.**

**Tüm uyarıları ve talimatları ilerde bakmak üzere saklayın.**

- a. Bu cihaz, güvenli kullanımı için gözetim altında veya talimatlar almış olmaları ve tehlikelerini anlamaları koşuluyla, 8 yaş üstü çocuklar ve yetersiz fiziksel, duyuşal veya zihinsel yeteneklere sahip veya deneyimsiz ve bilgisiz kişilerce kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve onarım işlemleri denetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılamaz.
- b. Besleme kablosu hasarlıysa, tehlike oluşturmaması için üretici, temsilcisi veya benzer biçimde kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- c. Şarj cihazı sadece iç ortamda kullanılabilir.
- d. Şarj cihazı kullanımdayken GÖZETİMDE TUTULMALIDIR, aşırı ısınma belirtisi varsa şarj cihazı DERHAL prizden çıkarılmalıdır.
- e. Şarj sırasında pilden gaz veya duman çıkıyorsa güç kaynağını kapatın ve havalandırılan bir yere geçin.
- f. Şarj işlemi bittiğinde şarj cihazının bağlantısını kesin ve pili şarj cihazından çıkarın.
- g. Sadece bu kullanım kılavuzunda özellikle belirtilen pil takımını şarj edin.
- h. Hasarlı pil takımlarını şarj etmeyin.
- i. Tekrar şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyin.

- j. Pil takımını daima 5°C ila 40°C sıcaklıklarda şarj edin. İdeal şarj sıcaklığı 18°C ila 24°C'dir.

### **ÖNEMLİ NOT**


Beslemenin, şarj cihazının anma değeri plakasındaki voltajla aynı olmasına dikkat edin. Şarj cihazına ikili kablo ve fiş takılıdır. Herhangi bir ayar veya bakım öncesinde fişi prizden çekin.



## ÜRÜN TANIMI

1. Şarj cihazı
2. Kırmızı/Yeşil LED ışığı
3. Kablo ve fiş

## 01 TEKNİK ÖZELLİKLER

Anma girişi:	220-240V ~ 50Hz 150W
Anma çıkışı:	21V d.c. 6A
Koruma sınıfı:	II / 
Ağırlık:	yakl. 0.8 kg

### Şarj için: Aşağıdaki gibi 18V Li-Ion pil takımları

Pil takımı modeli:	EBAT18-Li-2 ERI1098BAT	EBAT18-Li-4 ERI1099BAT	EBAT18-Li-5 ERI1100BAT	EHPB18-Li-4	EHPB18-Li-8
Anma kapasitesi:	2Ah	4Ah	5Ah	4Ah	8Ah
Pil hücreleri:	5pcs	10pcs	10pcs	5pcs	10pcs
Şarj süresi (Yakl.)	30min	50min	60min	55min	95min

### SINIFLAMA ETİKETİ AÇIKLAMASI

#### ERB1101CHR = MODEL NUMARASI

**ER**= ERBAUER

**B**= ANMA GİRİŞİ 220-240V~

**1101** = SERİ NUMARASI

**CHR** = ŞARJ CİHAZI



## MONTAJ

### 01 SEMBOLLER



Uyarı



Sınıf II ekipman



Sadece iç ortamda kullanılır



Kullanım kılavuzunu okuyun



3,15 A anma akımına sahip gecikme sigortası



Pozitif uç



Negatif uç

yyWxx

Üretim tarihi kodu; üretim yılı (20yy) ve üretim haftası (Wxx)



Bu ürün uygulanabilen EC direktifleriyle uyumludur.



Bu ürün uygulanabilen Birleşik Krallık mevzuatlarıyla uyumludur.

## 02 AMBALAJI AÇMA

Tüm parçaları çıkarın ve düz, sabit bir yüzeye dizin.

- Varsa tüm ambalaj malzemelerini ve sevkiyat cihazlarını çıkarın.
- Teslimat içeriğinin eksiksiz ve hasarsız olduğundan emin olun. Eksik veya hasarlı parçalar varsa ürünü kullanmayın ve satıcıyla temasa geçin. Eksik veya hasarlı ürünün kullanılması kişiler ve maddi hasara yol açabilir.
- Montaj ve çalıştırma için gerekli tüm aksesuar ve aletlerin bulunduğundan emin olun. Buna, uygun kişisel koruyucu ekipman dahildir.



**UYARI!** Ürün ve ambalajı çocuk oyuncakı değildir! Çocuklar plastik poşetler, tabakalar ve küçük parçalarla oynamamalıdır! Tıkanma ve boğulma yaşanabilir!



## KULLANIM

### 01 KULLANIM AMACI


Bu şarj cihazı sadece TEKNİK ÖZELLİKLER bölümünde belirtilen pillerin şarj edilmesinde kullanılır.

### PİL TAKIMINIZIN ŞARJI (A)



**UYARI!** Şarj aleti ve pil takımı beraber kullanım için özel olarak tasarlanmıştır, başka cihazlar kullanmaya teşebbüs etmeyin. Elektrik arızası ve tehlikesi meydana gelebileceğinden, asla şarj cihazının veya pil takımının bağlantılarına madeni nesnelere sokmayın veya girmesine izin vermeyin.

1. Pil takımını şarj cihazına yerleştirin.
2. Şarj cihazını uygun bir güç kaynağına bağlayın.
3. Şarj cihazındaki LED ışıkları aşağıdaki farklı durumları gösterir.

LED IŞIĞI	DURUM	AÇIKLAMA
Yeşil Yanıp sönüyor 	Şarj ediyor 	
Yeşil Açık 	Tam dolu 	Şarj cihazının güç kaynağı ile bağlantısını kesin ve pil takımını şarj cihazından çıkarın
Kırmızı Açık 	SICAK/SOĞUK PİL 	Sıcaklık 40°C'ye düştüğünde veya 5°C'ye çıktığında şarj cihazı tekrar şarj etmeye başlar.
Kırmızı Yanıp sönüyor 	Bozuk 	Pil takımı veya şarj cihazı bozuk

### DUVAR MONTAJ DELİKLERİ (B)

Şarj cihazında, uygun biçimde saklanması için askı delikleri bulunur. Vidaları duvara 98 mm (3,85 inç) aralıklarla takın. Şarj ve pil takımının toplam ağırlığını taşıyabilecek kadar güçlü vidalar kullanın.



+



## BAKIM VE ONARIM



**UYARI!** Herhangi bir ayar, servis veya onarım öncesinde fişi prizden çekin.

Pil şarj cihazınızın ilave yağ veya onarıma ihtiyacı yoktur. Şarj cihazını asla su veya kimyasal temizleyicilerle temizlemeyin. Kuru bir bezle silin.

Şarj cihazını daima kuru bir yerde saklayın.

### ONARIM

Bu ürün, tüketici tarafından onarılabilecek herhangi bir parça içermez. Ürünün kontrol edilmesi ve onarılması için yetkili servis merkezi veya benzer bir uzman kişi ile irtibata geçin.

### ÇEVRE KORUMA



Bu sembol "Çarpı ile İşaretli Tekerekli Çöp Kutusu Sembolü" olarak bilinir. Bu sembol bir ürün veya pil üzerinde bulunduğunda o ürün veya pilin, genel ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir.

Elektrikli/elektronik ürünlerde veya pillerde bulunan bazı kimyasallar sağlık ve çevre için zararlı olabilir. Elektrikli/elektronik/pil ürünlerini yalnızca içerdikleri materyalleri yeniden kullanma ve geri dönüşürme için oluşturulmuş ayrı toplama planları çerçevesinde atın. Bu geri dönüşüm planlarının başarıyla uygulanması ve çevrenin korunması için iş birliğiniz çok büyük önem taşımaktadır.



## GARANTISI

Yüksek kaliteli malzemeler seçmeye ve tasarım ile dayanıklılığı bir arada sunan ürünler ortaya çıkarmamızı sağlayan üretim tekniklerini kullanmaya özen gösteririz. Bu ürün **[Erbauer Şarj cihazı]** üretim hatalarına karşı, (mağazadan alındıysa) satın alma tarihinden veya (internet üzerinden alındıysa) teslimat tarihinden itibaren ek bir maliyet olmadan üreticinin sağladığı bir garanti süresine 3 yıllık sahiptir.

Bu garanti süresi kapsamında talepte bulunmak için ürünü satın aldığınıza dair bir kanıt sunmalısınız (satış makbuzu, fatura veya yürürlükteki kanun kapsamında kabul edilebilecek başka bir kanıt), lütfen satın alma kanıtınızı güvenli bir yerde muhafaza edin. Bu garantinin geçerli olması için satın aldığınız ürünün yeni olması gerekir, ikinci el veya teşhir ürünleri bu kapsamda değildir. Yürürlükteki kanunda aksi belirtilmedikçe bu garanti kapsamında verilen herhangi bir ikame ürüne yalnızca orijinal ürünün garanti süresi bitimine kadar garanti verilir.

Bu garanti; ürünün amacına uygun kullanılmış olması ve montajı, temizliği, bakımı ve muhafazasının bu hüküm ve koşullarda, kullanıcı kılavuzunda yer alan bilgiler ve kullanıcı kılavuzuyla çalışmaması kaydıyla standart uygulama uyarınca yapılmış olması şartıyla ürün arızalarını ve kusurlarını kapsar.

Bu garanti; normal aşınma ve eskime nedeniyle oluşan kusurlar ile hasarları veya yanlış kullanım, yanlış kurulum veya montaj, ihmal, kaza, kötü kullanım ve ürünün hatalı şekilde değiştirilmesinden doğan hasarları kapsamaz. Yürürlükteki kanunda aksi belirtilmedikçe bu garanti hiçbir koşulda ek maliyetleri (sevkiyat, taşıma, sökme ve yeniden montaj, işçilik vs.) veya doğrudan ve dolaylı hasarları kapsamaz.

Bu garanti aşağıdakiler nedeniyle veya bunlardan kaynaklanan kusurları ve hasarı kapsamaz:

- Aksesuar aşınması dahil olmak üzere normal aşınma ve yıpranma
- Aşırı yük, yanlış kullanım veya ihmal
- Ticari, profesyonel kullanım veya kiralama
- Yetkili temsilci dışındaki kişiler tarafından onarıma teşebbüs
- Kozmetik hasar
- Yabancı nesnelere, maddelere veya kazalara nedeniyle hasar.
- Kaza sonucu hasar veya değişiklik
- Üreticinin kurallarına uyulmaması
- Malların kullanımının kaybı

Ürün kusurluysa makul bir süre içinde onarım/değişim hizmeti sağlayacağız.

Bu garanti kapsamındaki haklar, ürünün satın alındığı ülke için geçerlidir. Garantiye ilişkin sorular, bu ürünü satın aldığınız mağazaya yönlendirilmelidir.

Garanti, temel haklarınıza ilave olarak verilir ve temel haklarınızı etkilemez.

Bu ürünü Türkiye'den veya Romanya'dan satın aldıysanız tarafınıza bir garanti belgesi sunulacaktır.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

Kullanım Ömrü 7 Yıldır



**Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător • Fabricante:**

**UK manufacturer:**

Kingfisher International Products Limited  
1 Paddington Square London W2 1GG  
United Kingdom  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)  
[www.diy.com](http://www.diy.com) | [www.screwfix.com](http://www.screwfix.com)

**EU manufacturer:**

Kingfisher International Products B.V.  
Rapenburgerstraat 175E  
1011 VM Amsterdam  
The Netherlands

**FR** [www.castorama.fr](http://www.castorama.fr) | [www.bricodepot.fr](http://www.bricodepot.fr) | [www.screwfix.fr](http://www.screwfix.fr) **PL** [www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)

**RO** [www.bricodepot.ro](http://www.bricodepot.ro) **ES** [www.bricodepot.es](http://www.bricodepot.es) **PT** [www.bricodepot.pt](http://www.bricodepot.pt)

**IE** [www.screwfix.ie](http://www.screwfix.ie)

**TR** İTHALATÇI FIRMA:

**KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİCARET A.Ş.**

Sırrı Çelik Bulvarı Otokoç Blok No:9 Çekmeköy/İstanbul 34788 Türkiye  
Telefon: (90) 216 430 03 00  
Faks : (90) 216 484 43 13

[www.koctas.com.tr](http://www.koctas.com.tr)

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.

**KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ**

0850 209 50 50

**EN** To view instruction manuals online, visit [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

**FR** Pour consulter les manuels d' instructions en ligne, rendez-vous sur le site [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

**PL** Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

**RO** Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online, vizitați [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

**ES** Para consultar los manuales de instrucciones en línea, visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

**PT** Para consultar manuais de instruções online, visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

**TR** Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak için [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products) adresini ziyaret edin